Washington Hispa Maryland Virginia

Condecoran

Susan Ochoa

a ganadora de dos Gaviotas de Plata. II FARÁNDULA

HSI



Caminata lunar

A 50 años de proeza espacial de la Misión Apolo 11.

|| Pág. 16 C

Viernes 19 de julio del 2019 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 635

Ex jefe del Cartel de Sinaloa es sentenciado a cadena perpetua

Es el final de "El Chapo"

Es posible que sea trasladado a la prisión de súper máxima seguridad en Colorado.

JOSSMAR CASTILLO WASHINGTON HISPANIC

oaquín "El Chapo" Guzmán, quien alguna vez fue considerado como uno de los narcotraficantes poderosos y adinerados del mundo fue sentenciado a cadena perpetua más 30 años de prisión por meter cocaína y heroína de México a los Estados Unidos. El fin de "El Chapo" se dio a conocer cinco meses después de que un jurado lo encontró culpable de 10 cargos relacionados con narcotráfico, en una corte de Manhattan en la que también estuvo la joven esposa del capo, Emma Coronel.

Guzmán ha estado detenido en la ciudad de Nueva York durante los últimos dos años, desde que fue extraditado a los Estados Unidos proveniente de México, en donde logró fugarse de prisiones de máxima seguridad a través de túneles.

Pero el hombre que de acuerdo con los fiscales traficó 1,2 millones de kilos de cocaína y 222 kilos de heroína a Estados Unidos no se quedó en silencio, cuando le dieron la palabra, el capo de 62 años se fue contra el juez y el jurado, alegando en un discurso que: "Aquí no hubo justicia".

Denunció que las condiciones en las que se encuentra detenido, sin visitas conyugales, acceso a luz natural y salidas al patio " ha sido una tortura las 24 horas". Jeffrey Lichtman y el resto de abogados de Guzmán aseguraron que apelarán la sentencia basándose en parte en la supuesta mala conducta del jurado.

Expertos han dicho que la sentencia de "El Chapo" tendrá un mínimo efecto en el mundo del narcotráfico, puesto que

se cree que el Cartel de Sinaloa ya tiene un nuevo jefe. El capo de 62 años, que era protegido en México por un ejército de sicarios y una compleja red de corrupción, fue extraditado a Estados Unidos para su juicio luego de fugarse dos veces de cárceles mexicanas.

|| Pág.7A

Beneficio no alcanza a quienes crucen otro país, como México

Cortan asilo para los migrantes

VÍCTOR CAYCHO

WASHINGTON HISPANIC

os Departamentos de Justicia y de Seguridad Nacional anunciaron el domingo el fin a las protecciones de asilo para los migrantes, en su inmensa mayoría centroamericanos, que llegan por la frontera sur del país. La nueva situación desató una oleada de cuestionamientos de parte de organizaciones de derechos

El plan fue publicado en el Registro Federal de los

el cual establece que los migrantes que crucen otro país -México en este caso - antes de llegar a Estados Unidos, no serán elegibles para solicitar o recibir asilo.

La regla, que entró en vigor el martes, también aplica para los menores que crucen la frontera sin compañía de un adulto.

El mismo lunes, Lee Gelernt, abogado de la Unión Americana de Libertades Civiles (ACLU), afirmó que la medida es ilegal y que esa agrupación decidió abrir de inmediato una demanda.

|| Pág.5A



Migrantes hacen línea en la frontera norte de México para solicitar asilo en Estados Unidos, el martes 16, en Tijuana, México. Con las nuevas regulaciones, la inmensa mayoría de ellos quedará fuera de las protecciones de asilo. FOTO: GREGORY BULL / AP

A un mes del crimen

DEA

Preso asesino de transgénero

WASHINGTON HISPANIC

a policía del condado de Prince George's dio con la captura de un hombre sospechoso del asesinato de Zoe Spears, una mujer transgénero que recibió un disparo mortal el mes pasado.

La captura de Gerardo Thomas, un hombre de 33 años de la ciudad de Baltimore, se registró el miércoles en el condado Cecil, y se logró después de que un

policía retirado que trabajaba en un concesionario de autos, describió específicamente el color del auto que conducía el sospechoso del crimen con solo verlo en las imágenes de una cámara de seguridad.

Tras revisar decenas de miles de lectores de matrículas, dieron con un vehículo alquilado que se encontraba muy cerca del sitio donde Spears, de 23 años, fue asesinada.

Al ser arrestado, Cecil admitió estar armado en el área y en ese vehículo.

En parque de Maryland

Pasan susto en montaña rusa

JOSSMAR CASTILLO WASHINGTON HISPANIC

na montaña rusa se atascó en el parque de diversiones Six Flags America, ubicado en Upper Marlboro, Maryland, eljueves por la noche, dijeron las autoridades.

Todos los invitados fueron escoltados de manera segura desde la montaña rusa Firebird, según comunicó la Gerente de Comunicaciones de Six Flags America,

Denise Stokes, pero no sin antes pasar un susto cuando el aparato, que se supone debe ser divertido, se detuvo por completo en lo alto de la estructura cuando el reloj marcabalas 15 minutos después de las 6:00 de la tarde.

La evacuación de la montaña rusa, que fue inaugurada en los años noventa v tiene 24 asientos, duró aproximadamente tres

Bomberos del condado de Prince George's llegaron hasta el parque después de que recibieron una llamada.

Emergencia por altas

temperaturas que alcanzarán los 100º F en la región. ∥ Pág.3A

Establecen "código de conducta justo" en escuelas públicas de Fairfax. || Pág.4A

TPS para venezolanos queda descartado, según jefe de USCIS.

|| Pág.5A

Arrestan a expresidente Alejandro Toledo en San Francisco. II Pág.6

Campeón mundial de box muere atropellado en Virginia. II Pág.7A

En Puerto Rico

Buscan derrocar a su gobernador

SAN JUAN

enos de 12 horas después de que se realizara la protesta más grande del territorio estadounidense en varios años, los zapatos de las personas que murieron a causa del huracán María en Puerto Rico, se convirtieron el jueves 18 en parte de un intento por formar un movimiento de protesta sostenido para derrocar a Rosselló.

La chispa que detonó la II Pág. 6A

indignación fue la filtración de cientos de páginas de un chat entre el gobernador y sus asistentes, donde realizaban bromas vulgares e insultaban a mujeres, homosexuales e incluso a los fallecidos a causa del huracán. Pero lo que avivó las dos enormes manifestaciones de esta semana contra Rosselló, según sus participantes, son los años de mala gestión, corrupción y recortes, incluyendo el colapso de la red eléctrica tras el paso de María.



Los síntomas del Lupus.

AUTOGUÍA: México: adiós a los "Vochos".

DEPORTES: Griezmann en el Barza.

LAAGENDA

ESTADO DEL TIEMPO						
VIERNES	SÁBADO	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIERCOLES	JUEVES
-	-	77	77	-	-	-
Máx: 97º Min: 80º Soleado	Máx: 100° Min: 82° Mayormente soleado	Máx: 100° Min: 77° Lluvia	Máx: 83º Min: 68º Lluvia	Máx: 81º Min: 66º Parcialmente nublado	Máx: 86° Min: 67° Parcialmente nublado	Máx: 89º Min: 68º Parcialmente nublado

• CALENDARIO COMUNITARIO

Clases sobre opioides

Únase al Dr. Grey Pushkin, del Centro de Seguridad del Paciente de Maryland para una sesión de educación sobre opioides que mejorará su comprensión del problema relacionado con el uso y abuso de opioides. El evento del 31 de julio, a las 6:00 de la tarde en el Holiday Park Senior Center, en Wheaton, también servirá para aquellos que quieran traer sus medicamentos vencido y no deseado para deshacerse de ellos de una manera segura. Cortesía del Departamento de Policía del Condado de

Club sobre empleos

En las reuniones semanales del club de empleos en el condado de Arlington, los participantes se alientan mutuamente compartiendo recursos, informándose sobre el progreso y estableciendo objetivos para la semana siguiente. ¿ Necesita ayuda personal con una búsqueda de empleo, solicitud o currículum? Vea los eventos de empleo y carrera que la biblioteca pública realiza para los residentes. Los interesados pueden hacer una cita con el bibliotecario o inscríbase para recibir ayuda con el currículum o ayuda con la entrevista. La siguiente reunión tendrá lugar el 21 de julio, de 12:00 mediodía a 1:00 de la tarde, en la Central Library.

Feria de Salud en Landover

Únase al congresista Anthony Brown para una feria de salud comunitaria. Dentro de las exhibiciones se incluirá un dispositivo móvil de bienestar, exámenes preventivos de salud, demostraciones de ejercicios, demostraciones de cocina y mucho más. La feria contará con la Unidad de Salud Móvil UMMS: el Departamento de Salud del Condado de Prince George's; Greater Baden Medical Services, entre otros. El evento del 20 de julio en la 6501 de la Columbia Park Road está abierto para toda la familia en un horario de 10:00 de la mañana a 2:00 de la tarde. Si tiene preguntas, comuníquese con la Oficina del Congresista Brown al 301-458-2600.

Feria de Salud en Landover

Únase al congresista Anthony Brown para una feria de salud comunitaria. Dentro de las exhibiciones se incluirá un dispositivo móvil de bienestar, exámenes preventivos de salud, demostraciones de ejercicios, demostraciones de cocina y mucho más. La feria contará con la Unidad de Salud Móvil UMMS; el Departamento de Salud del Condado de Prince George's; Greater Baden Medical Services, entre otros. El evento del 20 de julio en la 6501 de la Columbia Park Road está abierto para toda la familia en un horario de 10:00 de la mañana a 2:00 de la tarde. Si tiene preguntas, comuníquese con la Oficina del Congresista Brown al 301-458-2600.

Alk compañía de seguros

AUTO • CASA • NEGOCIOS • MOTOCICLETAS • VIDA FR-44 • SR-22 • VOLQUETES (En Virginia)

Aceptamos con permiso de conducir o licencia internacional. Estimados por teléfono y totalmente gratis Aseguramos en DC, MD, VA. Llámenos y compare

¡HABLAMOS ESPAÑOL! Atención de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. www.transworldins.com

Tel: (703) 591 6668 Fax: (703) 591 3898

10803 Main Street #500 Fairfax, VA 22030

AIR CLUB TRA

Pasajes aéreos para Centro, Sudamérica, Asia, Europa y El Caribe a precios **SUPER** económicos

ROPAMUNDO

"Pregunte por nuestros especiales de una sola ida"

San Salvador \$239 \$259 Panamá. Tegucigalpa Brasil \$589 \$439

(703) 533 0887 Estas tarifas están sujetas a cambio sin previo aviso

Santiago de Chile

RUTA 50 6051-B Arlington Blvd. Falls Church, VA 22044 airclubtravel@aol.com



Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge,

Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

PIDEN QUE SE PONGAN EN CONTACTO CON DEPARTAMENTO DE SALUD

Preocupa murciélagos con rabia en Manassas



En el norte de Virginia existen cinco clases de murciélagos. El animal capturado en Manassas la semana pasada dio positivo a la prueba de rabia. FOTO: CORTESÍA.

JOSSMAR CASTILLO WASHINGTON HISPANIC

l hallazgo de un murciélago con rabia en Manassas hizo que las autoridades de esta comunidad del norte de Virginia lanzaran una advertencia a la población que pudo haber estado en contacto con el animal, pues corren el riesgo de haberse contagiado con la enferme-

Unos días atrás, los empleados de Calico Jack's, en la 9115 de la Center St, en el Casco Antiguo de Manassas recibieron la visita del alado animal. Un oficial de Control de Animales atendió la llamada cerca de las 1:40 de la tarde del pasado 6 de julio, pero para cuando llegó ya alguien había tenido contacto con el murciélago.

No fue sino hasta el jueves, después de varias pruebas hechas al animal que se dieron cuenta de que estaba infectado con rabia.

"Cualquier persona en contacto con el murciélago está en alto riesgo de haber contraído la enfermedad y en riesgo de problemas serios relacionados con la salud", advirtió el Departamento de Policía de la ciudad en una declaración. Recomendaron que las

personas llamen al Depar-

tamento de Salud de Prince William al 703-792-7329 para asegurarse de que su salud no corre ningún pe-La mordida de un animal

con rabia o la exposición al virus de otra forma puede acarrear síntomas muy similares a la gripe, pero a medida que avanza la enfermedad los malestares se

agudizan hasta el punto de causar delirio, insomnio, comportamientos irregulares y hasta la muerte.

"Solo las personas en contacto físico con el animal están en riesgo y no hay riesgos para la salud del público en general", dijo el departamento.

La policía también les recuerda a todos que nunca deben manipular murciélagos u otros animales salvajes. Si entra en contacto con un animal salvaje, llame a la línea que no es de emergencia del Departamento de Policía al (703) 257-8000.

Por supuesta discriminación racial

Inmigrante hispana demanda a Sheriff de MD

JOSSMAR CASTILLO WASHINGTON HISPANIC

n alguacil de Maryland enfrenta una demanda civil, luego de que una residente acusara a esta oficina de llevar a cabo prácticas discriminatorias en perjuicio de la comunidad latina y de querer aplicar leyes migratorias que son competencia de oficinas federales.

La demanda surgió después de que en julio de 2018, Sara Medrano fue detenida por una supuesta violación de tráfico, pero no pudo dejar la escena por más de una hora mientras los oficiales intentaban que policías de Inmigración y Aduanas (ICE) se presentaran al lugar para llevarse a Medrano.

Según argumentaron los oficiales en julio pasado, una luz trasera del vehículo de Medrano estaba quebrada, sin embargo, funcionaba con normalidad. Luego de



El Sheriff Chuck Jenkins es mencionado directamente en la demanda, junto con otros funcionarios del condado.

pararla por la luz los oficiales empezaron a averiguar sobre el estatus migratorio de la mujer.

Cuando ICE no llegó, los alguaciles dejaron ir a Medrano con tan sólo una advertencia, pero pensó que esos serían los últimos momentos que pasaría junto a su

cuando ocurrió lo que consideran fue un acoso derivado por su raza. La demanda presentada por la Unión

hija y su nieto, quienes la acompañaban

Americana para las Libertades Civiles (ACLU) en representación de Medrano menciona principalmente al sheriff Chuck Jenkins y otros funcionarios del condado de Frederick. "Desafortunadamente, la historia

de Sara es común y sucede más de lo que muchos se dan cuenta", dijo Juliana Downey, miembro de RISE, una organización que empodera a la comunidad inmigrante en el oeste de Maryland. "Ella es una baliza para los demás, y les da el valor de compartir sus propias historias de discriminación racial. Con suerte, al sacar a la luz su experiencia y otras similares, podemos probar que estas alianzas con ICE son discriminatorias y peligrosas".

La oficina de los Alguaciles se privó de realizar algún comentario respecto a la demanda.



Guatemala...\$**298** Managua..... \$298 Honduras..... **298** Bogota......\$350 Buenos Aires..§590 Bolivia \$499

Ecuador......\$390 Peru\$425 Uruquay......\$599

Mexico \$199 Santo Domingo. \$199 Madrid5499 Houston/Miami.§ 199

Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluídos. GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DELARFA
Ahora puede comprar sus tickets en linea en nuestra página de web, www.monicatravel.com **Falls Church**

1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852

Hyattsville 7411 Riggs Road #103 Hyattsville, MD 20783 LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS

7202 Arlington Blvd. #302 Falls Church, VA 22042

SÍGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS

valdemartravel.com



MEXICO

Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES \$879 MONTEVIDEO \$843 **SANTIAGO** \$619 **ASUNCION** \$795

390 **Honduras** Managua 395 420 San Jose **Caracas** 879 **Panama** 380 Madrid 520

Guadalajara 395 Veracruz 329 395 Leon Los Angeles 197 Miami 138 Monterrey 395 *Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen inpuestos.

Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385 1782 Columbia Rd.,NW., Wash. DC. 202-387-9003 7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460 474 N. Frederick Ave., Gait. MD 301-977-2123 239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305 6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295 2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150 10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011 1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559

3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295

\$460 LIMA \$598 LA PAZ BOGOTA \$372

SAN SALVADOR \$368 **GUATEMALA** \$372

\$278

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) <u>638-7385</u>

Activan plan de emergencia para seguridad de la población

Altas temperaturas azotan la región

Piscinas funcionan en horario extendido para mitigar el calor.

JOSSMAR CASTILLO WASHINGTON HISPANIC

on el increíble calor que se desató la semana pasada en el área metropolitana de Washington y gran parte

del país, las personas y los gobiernos locales se las están ingeniando para mantenerse frescos y a salvo de las temperaturas que comúnmente dejan víctimas fatales a su paso.

La ciudad de Washington tiene un pronóstico alto de 100 grados Fahrenheit, la temperatura más alta que experi-



beneficios del Seguro Social" Información Oficial

Pregunta:

Si estoy recibiendo los beneficios de Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI, por sus siglas en inglés), ¿cómo informo un cambio de dirección?

Una persona que recibe los beneficios del programa de SSI debe reportar cualquier cambio de dirección llamando gratuitamente a nuestro número 1-800-772-1213 (TTY 1-800-325-0778), o visitando una de las oficinas del Seguro Social dentro de los 10 días del mes siguiente de que sucede el cambio. No puede hacer un cambio de dirección por internet. Debe reportar su dirección nueva al Seguro Social para que pueda continuar recibiendo correspondencia cuando sea necesario, aunque reciba los beneficios electrónicamente mediante depósito directo o Direct Express. Parainformarse mejor sobre SSI en www. segurosocial.gov.

Pregunta:

Me casé y necesito cambiar mi apellido con el Seguro Social. ¿Cómo lo hago?

Respuesta:

Si cambia su apellido por razones de matrimonio, o por cualquier otro motivo, debe informarnos del cambio y obtener una nueva tarjeta de Seguro Social con su nuevo apellido. Necesitará llenar el formulario SS-5. Puede obtenerlo visitando www.segurosocial.gov/espanol/ SP_SSN/sp_original.htm o llamando a nuestro número de teléfono gratis 1-800-772-1213 número (TTY 1-800-325-0778). También tendrá que proveer el certificado de matrimonio original mostrando su antiguo apellido y el nuevo. Puede enviar la información por correo o llevarla a una de las oficinas del Seguro Social. En algunos casos, es posible que necesitemos otros documentos. Para obtener más información, visite www.segurosocial.gov/ espanol/SP_SSN.

Conrad Gaarder Escudero



ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS **CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO** (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA,

DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

ABOGADO, 30 años de experiencia

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703)587-6188 Falls Church, VA (7 CORNERS) **PRIMERA CONSULTA GRATIS**

ATENDEMOS EN ESPAÑOL



CONSULTA GRATUITA



LAW OFFICE OF WANI & ASSOCIATES, P.C

Llame gratis : 1-866-755- WANI Hacemos casos en Virginia, Maryland y DC.

• BANCARROTA

 MODIFICACIÓN **DE PRESTAMOS**

de descuento

Virginia Office 8229 Boone Blvd. **Suite 210** Vienna, VA. 22182 703-556-6626

Maryland Office 8020 New Hampshire Ave **Suite 108** Langley park, MD 20783 301-434-1666

mentará la región desde el año 1930. Aunque la temperatura no sobrepasará la cifra histórica de 106 grados, expertos indican que la humedad hará que el área se sienta hasta más caliente que en los estados del suroeste del país.

Los médicos han lanzado la advertencia a las personas que si estar al aire libre no es necesario, que se mantengan bajo techo y en sitios refrigerados. Añadieron que quienes están en riesgo son los que gozan de buena salud y salen a hacer ejercicio, y aquellas personas que padecen de alguna enfer-

"El calor puede empeorar cualquiera que sea la enfermedad subyacente", dijo el Robert Dr. Shesser, con el Departamento de Emergencia de la Universidad George Washington.

"Si han tenido un derrame cerebral si tienen una enfermedad cardíaca o una enfer-



Aunque la temperatura no sobrepasará la cifra histórica de 106 grados, expertos indican que la humedad hará que el área se sienta hasta más caliente que en los estados del suroeste del país.

medad pulmonar, esas afecciones empeoran".

El Distrito de Columbia y condados vecinos mantuvieron este fin de semana abiertas de 11:00 de la mañana a 8:00 de la noche, un horario extendido que busca aumentar las alternativas de los residentes para combatir el calor.

Como las temperaturas estarán por encima de los 95 grados, la alcaldesa Muriel Bowser, activó el plan de emergencia hasta el pasado domingo, por quinta vez este mes, para establecer centros en los que la gente puede mantenerse fuera del calor.

El Departamento de Ser-

vicios Humanos de D.C. recomienda que los residentes permanezcan adentro, manteniéndose hidratados, limitando la exposición al sol (especialmente durante las 10 a.m. y las 3 p.m.), apliquen protector solar antes de salir al exterior y opten por ropa de colores claros y livianos.

Condado pone en marcha Plan 'Vision Zero'

Arlintgon busca eliminar fatalidades en las pistas

VÍCTOR CAYCHO WASHINGTON HISPANIC

na estrategia de seguridad total en el tránsito vehicular, denominada 'Vision Zero', pondrá en marcha el condado de Arlington, en Virginia, con el objetivo de reducir al mínimo los choques en calles y autopistas y eliminar sus secuelas perniciosas como pérdida de vidas y lesiones graves entre conductores y transeúntes.

La iniciativa fue aproba-

da el lunes 15 por la Junta del condado, la cual encargó al gerente de esa jurisdicción que desarrolle los objetivos y un plan de acción basado en un análisis de los accidentes de tránsito que se registran cada año.

"Arlington puede estar orgulloso que inclusive cuando nuestra población creció en un 5,8 por ciento entre 2013 y 2018, fuimos capaces de reducir el número de choques con secuelas de fatalidades y serias lesiones en un 5,9 por ciento", declaró el presidente de la Junta del condado,

Christian Dorsey.

"Sin embargo -añadió-, podemos y debemos hacerlo mejor". Explicó que mientras la población de Arlington continúa creciendo, "y hay más automóviles, autobuses y bicicletas en nuestras calles, es importante que trabajemos junto a la comunidad con el objetivo de eliminar completamente las muertes y heridas de gravedad producidas por las colisiones vehiculares".

La resolución fue aprobada por unanimidad por los miembros de la Junta, la cual también establece que el personal del condado deberá entregar un reporte anual sobre la implementación del Plan de Acción 'Vision Zero' así como resúmenes cada tres meses de las fatalidades en el tránsito y las víctimas de lesiones graves, para verificar los avances realizados. 'Vision Zero' se iniciará este otoño y será implementado a lo largo de los próximos dos años. Más de 40 localidades cuentan con un programa similar, incluyendo la Ciudad de Alexandria, en Virginia, el Distrito de Columbia, y el condado de Montgomery, en Maryland.









Las cocinas en las muestras de 10' x 10' incluyen uno (1) de cada uno de los siguientes gabinetes únicamente y NO incluye instalación, moldings, hardware decorativo, mesones, lavabo/llaves de agua, muebles o electrodomésticos:

12" Gabinete Base •15" Gabinete Base •18" Gabinete Base •36" Base de Lavabo •36" Gabinete Base Blind Corner •12" x 30" Gabinete de Pared

•15" x 30" Gabinete de Pared •18" x 30" Gabinete de Pared •24" x 30" Gabinete de Pared •30" x 30" Gabinete de Pared

SE HACEN ENTREGAS EN TODO EL PAÍS

•30" x 18" Gabinete Wall Bridge •33" x 15" Gabinete Wall Bridge •27" x 30" Gabinete de pared Blind Corner TODOS LOS GABINETES SON ENSAMBLADOS PARA REDUCIR TIEMPO Y COSTOS DE INSTALACIÓN PRUEBE CON CASTLE PARA UN ESTIMADO EN GABINETES A LA MEDIDA





www.castlewholesalers.com

Área Metropolitana de Baltimore: Desoto Business Park, 1006 Wilso Dr. Baltimore, MD, 21223

410-644-4200 Fax 410-644-8511 Área Metropolitana de DC: 3450 Bladensburg Rd. Brentwood, MD, 20722 301-699-2206 Fax 301-699-2137



¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!

Horario: lunes- viernes 9:00 a.m. - 5:00 p.m.; sábado 9:00 a.m. -4:00 p.m.; domingo cerrado. No somos responsables por errores tipográficos. Las imágenes del producto es únicamente para el propósito de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar.

Disponible Descuentos por Cantidades mayores. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso. Para ser más justos con todos los estudiantes

Escuelas públicas de Fairfax cambian código de conducta

Las nuevas disposiciones se pondrán en marcha cuando los estudiantes regresen de vacaciones.

JOSSMAR CASTILLO WASHINGTON HISPANIC

a Junta Escolar del condado de Fairfax aprobó la semana pasada más de una docena de cambios al Código de Conducta y Responsabilidades de los estudiantes de las escuelas públicas, en un afán por reducir las sanciones exageradas y aplicar justicia por igual entre los diferentes grupos de

Los cambios adoptados por la junta el pasado 11 de julio, responde a un estudio interno que se llevó a cabo y reveló que en el sistema hay cierto grupo de estudiantes que enfrentan una cantidad desproporcionada de sanciones disciplinarias.

"Lajuntareconoció que los cambios son necesarios en la RS&R porque aún existen desproporcionalidades en nuestro proceso de disciplina", dijo la presidenta de la junta, Karen Corbett Sanders.

Los maestros y profesores serán capacitados durante el verano sobre los cambios en el reglamento que entrará a regir este otoño. Uno de estos cambios es que antes de hablar con los estudiantes sobre una situación, deben notificar a los padres.

"Nuestros padres son nuestros socios cuando disciplinamos a nuestros estudiantes, particularmente cuando nuestros estudiantes están en serios problemas en la escuela", dijo Sandra Evans, representante del Distrito Mason en la Junta, durante la reunión.

De igual manera, se cambió el lenguaje en algunas de las reglas. Uno de los cambios que resaltaron fue el de llamar la "conducta desordenada" a "conducta disruptiva", para diferenciar esta actitud con el cargo criminal que lleva la misma denominación.

La Colección de Información sobre Derechos Civiles que realizó el Departamento de Educación entre 2015 y 2016 corroboraron que los jóvenes hispanos, negros e indígenas, reciben sanciones más severas que los demás estudiantes.

"Los cambios reflejan nuestro compromiso continuo con One Fairfax en el que estamos utilizando un len-



En ocasiones, algunos de los incidentes que ocurren en las escuelas terminan en arrestos, siendo los jóvenes latinos, y de raza negra el grupo que más acaba bajo la custodia de la policía.

FOTO: CORTESÍA

te de equidad como nuestra guía. Estamos cambiando de una estructura punitiva a una que trabaja con estudiantes, familias y personal que enfatiza la justicia restaurativa y las segundas oportunidades mientras mantenemos escuelas seguras", comento Corbett Sanders.

One Fairfax es una política

que compromete al condado y las escuelas a considerar intencionalmente la equidad independientemente de la raza, el color, el sexo, la nacionalidad, la orientación sexual, la religión, la discapacidad, el ingreso o la residencia al momento de elaborar políticas o brindar programas y servi-

De acuerdo con casa encuestadora

Mayoría de Americanos se oponen a la estadidad de DC

JOSSMAR CASTILLO WASHINGTON HISPANIC

os residentes del Distrito de Columbia anhelan que la capital de la nación se convierta en el estado número 51 en los Estados Unidos, pero la mayoría de los ciudadanos están en contra de que esto ocurra.

Al menos esto es lo que indica la más reciente información recopilada por una casa encuestadora, unas semanas antes de que las autoridades del Distrito participen de una audiencia ante el Congreso para exponer los motivos por los que creen se le debe conceder la estadidad.

De acuerdo con Gallup, el 64 por ciento de los encuestados se opone a que DC se convierta en el estado 51, cuando apenas un 29 por ciento se muestra a favor. La misma encuestadora admitió que no recopiló suficientes muestras de los residentes de Washington, pero señaló el apoyo a DC es más fuerte en la Costa Este



a lucha por la estadidad de DC se ha intensificado desde que los Demócratas recuperaron la mayoría del Congreso en noviembre del año pasado. Los residentes de la ciudad quieren voz y voto en las decisiones del país.

del país.

Por los últimos años la lucha por convertir al Distrito de Columbia en un estado más, hatomado fuerzas, pues sus residentes quieren tener más participación activa en la política nacional. En 2016, casi el 80 por ciento de los votantes del distrito aprobó una iniciativa de voto a favor de presentar una petición al Congreso para convertir al Distrito de Columbia en un estado. DC es el único territorio dentro de la zona continental del país que no cuenta con una representación con voto en el Congreso, a pesar de que pagan impuestos fe-

derales. Incluso, un comité del Congreso es el que decide sobre las políticas locales después de que el Concejo de la Ciudad, o los residentes mismos aprueban las medidas por medio de un referéndum.

Históricamente, la mavoría de los residentes de la ciudad de Washington se identifican con los ideales del partido Demócrata. Si la ciudad se convierte en un estado, esto significaría que el Distrito de Columbia pondría a un demócrata más en la Cámara de Representantes. Es por eso que los Republicanos en el Capitolio, como una estrategia política, se oponen a la iniciativa.

Desde noviembre pasado, los demócratas electos conforman la mayoría del Congreso y los funcionarios electos de la ciudad de Washington presentarán su caso, con la idea de que la propuesta sea aprobada en la Cámara Baja, aunque el senado sea controlado por los Republicanos.

"La idea es crear esa plataforma para 2020. Si conseguimos que pase la propuesta H.R. 51 en la actual Cámara Baja, eso significa que si las dos ramas del Congreso llegan a ser controladas por los demócratas en el 2020, y también la Casa Blanca, hay posibilidades muy serias y muy fuertes de que Washington se convierta en el estado número 51", dijo Franklin García, representante en la sombra.

GRAN ALMACEN Nosotros tenemos la más grande selección en stock y bajos precios garantizados

FIXTURES PLUS, INC.

La más grande selección de Instalaciones fijas, nuevas y usadas



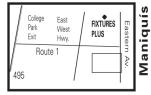
Tenemos los mejores precios del área

Almacén covenientemente localizado. Abierto de lunes a sábado. 🗵

4509 Rhode Island Ave, MD Para Informes llamar al: (301) 699-5520 o Gratis al 1-800-895-2783

Fax: 301-699-5533

stanteria



Visítenos en www.fixturesplus.com Compra, venta e intercambio

Rejillas · Racks · Cajafuerte · Espejos

Para jefe de policía de Condado de Montgomery

Jefe de Takoma Park retira candidatura

JOSSMAR CASTILLO WASHINGTON HISPANIC

no de los dos últimos finalistas para ocupar la iefatura del Departamento de Policía del Condado de Montgomery retiró su candidatura esta semana argumentando que motivos personales lo llevaron a tomar esta decisión.

Antonio Devaul, jefe de la policía de Takoma Park dio a conocer su decisión al ejecutivo del condado, Marc Elrich, el miércoles por la mañana a través de una llamada y por correo electrónico. "No fue el mejor momento para mí en este momento", dijo DeVaul,



El jefe Antonio Devaul ha estado al frente de la policía de Takoma Park desde enero del 2018.

jefe Takoma Park desde enero de 2018.

Agregó que esta comunidad del condado ha sido su hogar desde que nació, por lo que los lazos, con su cultura y su atmósfera son fuertes.

viaron sus solicitudes para ser considerados para el puesto que quedó vacante con la jubilación del jefe Tom Manger. La semana pasada se habló de tres finalistas en el que estaban el actual jefe interino, Marcus Jones, Devaul, y Tonya Chapman, quien renunció en marzo pasado a la jefatura de la policía de Porthsmouth, en Virginia.

En marzo, Chapman renunció a su puesto en Portsmouth bajo una nube de cobertura mediática negativa, baja moral de los oficiales y falta de transparencia en al menos dos casos de uso de la fuerza. Chapman, un ex capitán del Departamento de Policía del Condado de Arlington, luego afirmó que se vio obligada a dimitir en medio del racismo sistémico en el departamento. Una investigación del FBI está ahora

En una entrevista con el Washington Hispanic semanas atrás, el ejecutivo Elrich dijo que no importa la raza o la orientación sexual del jefe de policía, está en busca de alguien cuyo enfoque sea el de reforzar los lazos entre la fuerza pública y la comunidad a la que prometieron proteger y servir.

John O'Neill Castro



Abogado **Hablo Español**

Mencione este anuncio y reciba

Defensa en casos de:

Agresión

- Robo de tienda Ofensas Juveniles

Destrucción de propiedad

- Cargos de drogas

 Conductr en estado de ebriedad (DWI) Conductr con licencia suspendidad

Conductr en forma peligrosa (Reckless)

- Chocar y huir (Hit & Run)

4160 Chain Bridge Rd. • Fairfax, VA 22030

703-232-2026



 NOTARÍA-TRADUCCIONES DE DOCUMENTOS • VACACIONES PARA FAMILIAS Y LUNA DE MIEL • SEGURO DE VIAJES • NOTARÍA PÚBLICA

Especial Cancún desde \$429.00 x persona Especial Crucero Bahamas desde \$450.00 x persona

MÉXICO, D.F. \$258 **MANAGUA** \$357 **ECUADOR** \$329 \$449 LIMA

\$348

HONDURAS

GUADALAJARA \$368 EL SALVADOR \$355 PANAMÁ \$419 **BOLIVIA** \$449 **GUATEMALA \$315**

BOGOTÁ \$329 **ORLANDO** \$359 \$529 **SANTIAGO** \$439 **CHICLAYO COSTA RICA \$279**

PRECIOS sujetos a cambio sin previo aviso. no INCLUYE IMPUESTOS. LLAMENOS AHORA - Abierto de lunes a viernes 10:00 a.m. - 6:00 p.m. sábado de 10:00 a.m. - 2:00 p.m.

6969 Richmond Hwy Ste 102, Alexandria

Medida afecta a centroamericanos que se presentan en la frontera sur

Nueva regulación frena el asilo para migrantes

Gremio nacional de abogados pide revertir la decisión y aplicar leyes que garanticen un trato justo para los solicitantes de asilo.

Viene de pág. 1

VÍCTOR CAYCHOWASHINGTON HISPANIC

sta es "otra medida para enviar de regreso a lugares violentos a los refugiados quellegan contemores bien fundamentados de persecución", dijo la activista Eleanor Acer, de Human Rights First, al ser consultada sobre los alcances de la nueva regulación sobre el asilo.

"De hecho –prosiguió-, el dictamen negaría asilo a los refugiados que no solicitaron asilo en países en los que estarían en riesgo".

De acuerdo a su contenido, la nueva regla aplicará desde el inicio del trámite de asilo, es decir, cuando se realiza la entrevista de "temor creíble", en la que los migrantes deben demostrar que tienen razones válidas para no regresar a su país de origen. Un aspecto muy importante es que esta medida aplica para los que llegan a Estados Unidos, no a los que ya están en el país.

Las reacciones de altos funcionarios del gobierno no se dejaron esperar, empezando por el secretario de Justicia, William Barr, quien tras señalar en una declaración oficial difundida el lunes que Estados Unidos "es un país generoso", añadió que también "es un país que estácompletamente rebasado" por todo lo que se relaciona con el arresto y procesamiento de cientos de miles de migrantes, en su mayoría procedentes de Centroamérica, que se presentan para solicitar asilo en la frontera sur.

El secretario interino de Seguridad Nacional, Kevin McAleenan, tuvo un comentario más directo y franco, al señalar que "hasta que el Congreso pueda actuar, esta regla provisional ayudará a reducir un importante factor 'de atracción' que ha incen-



Gran número de migrantes centroamericanos, junto con otros de Cuba y Haití, e incluso africanos, hacen línea en la frontera norte de México para solicitar asilo en Estados Unidos, el martes 16, en Tijuana, México. Ellos afrontan una situación confusa tras la nueva regulación de las protecciones de asilo que entraron en vigencia el lunes 15.

FOTO: GREGORY BULL/AP

tivado la migración irregular hacia Estados Unidos".

La voz de los líderes

De inmediato varios expertos y líderes de la comunidad cuestionaron la nueva regulación:

Bob Carlson, presidente de la Asociación de Abogados de Estados Unidos (ABA): "Nuestra organización se opone categóricamente a estos cambios a la ley de asilo de los Estados Unidos, que efectivamente elimina el asilo para la mayoría de los hombres, mujeres y niños que huyen de la persecución y la violencia en sus países de origen.

PROHÍBEN A JIMMY MORALES FIRMAR ACUERDO CON TRUMP

■ La Corte de Constitucionalidad de Guatemala prohibió al presidente Jimmy Morales firmar un acuerdo de "tercer país seguro" con Estados Unidos, con el argumento de que esa labor corresponde al Congreso de la República.

■ Para ello aprobó tres amparos provisionales el domingo 14 y advirtió al presidente que "para asumir la decisión en nombre del Estado de Guatemala, de constituir al territorio nacional como un 'tercer país seguro' debe cumplir con el mecanismo establecido en la Constitución".

■ Morales debía reunirse con el presidente Donald Trump el lunes 15 en la Casa Blanca, pero la cita fue postergada, sin nueva fecha, anunció un boletín de la presidencia guatemalteca.

■ Un acuerdo de "tercer país seguro" significaría que los salvadoreños, hondureños y personas de otras partes del mundo que ingresen a Guatemala tendrían que solicitar asilo ahí y no en la frontera con Estados Unidos.

■ EN CARTA DE RESPUESTA DE DIRECTOR DE USCIS

TPS para venezolanos virtualmente descartado

ZULMA DÍAZ WASHINGTON HISPANIC

WASHING FON HISPANIC

l director en funciones del Servicio de Ciudadanía e Inmigración (USCIS), Ken Cuccinelli, prácticamente descartó la posibilidad de asignar el Estatus de Protección Temporal (TPS), a los venezolanos que han llegado a Estados Unidos.

Cuccinelli dio respuesta escrita el 11 de julio a una carta que le dirigió en marzo un grupo de 24 senadores liderados por Dick Durbin (Illinois), Charles Schumer (New York), Bob Menéndez (New Jersey) –los tres demócratas-, y el republicano Marco Rubio (Florida), donde le piden a Trump aprobar el estatus de protección temporal para los venezolanos.

En su misiva, el director de USCIS aseguró que la administración "continúa monitoreando la situación en Venezuela", pero añadió que pueden haber otras medidas migratorias de alivio disponible para los venezolanos afectados por la crisis económica, política y social que atraviesa el país.

Explicó que para poder aplicar al TPS, un país debe cumplir con ciertos criterios, como que se encuentre en un conflicto armado, haya pasado algún desastre natural o sufra "condiciones extraordinarias".

Sin embargo, puede darse a través de una decisión discrecional del Secretario de Seguridad Nacional, apoyado y guiado por distintas agencias del Estado.

Cuccinelli resaltó en su respuesta las crecientes dificultades en el poder ejecutivo para otorgar el TPS, en especial los obstáculos creados por las cortes a los esfuerzos del gobierno para poner fin a los programas de protección vigentes para ciertos países como El Salvador y Guatemala.

"Mientras las cortes sigan desplazando la autoridad del poder ejecutivo para terminar el estatus de TPS, la decisión de ejercer la discreción en primer lugar se hace considerablemente más complicada y más parecida a un estado permanente, en lugar de temporal", añadió en la carta.

Al conocer esta posición de Cuccinelli, los legisladores demócratas la rechazaron, considerándola como una negación.

"Es hora de que el Congreso sea coherente y humano, y anule esta política indignante", advirtieron.

En mayo, dos proyectos de ley bipartidista fueron aprobados por comisiones tanto de la Cámara de Representantes como del Senado.

Los proyectos deben ser aprobados en el pleno de ambas Cámaras y luego ser firmados por Trump para que entren en vigencia. La ABA invoca a la administración a revertir esta medida, abandonar estos cambios y en su lugar aplicar leyes que garanticen un trato justo y el debido proceso para los solicitantes de asilo".

■ Oscar Chacón, director ejecutivo de Alianza Americas: "De acuerdo a la ley internacional, las personas que temen por su seguridad necesitan que se les de una oportunidad para presentar su caso ante las autoridades de Estados Unidos. Está claro para la mayoría de los observadores legales que el presidente no puede reescribir la ley de asilo o anular leyes aprobadas por el Congreso".

■ Yanely Rivas, Coordinadora de la Campaña por el Refugio para Familias: "Este nuevo reglamento es un ataque a los derechos humanos y debe ser detenido. Si esos migrantes son obligados a

retornar a sus países enfrentarán allí más violencia y discriminación".

■ Sulma Arias, del Fair Immigration Reform Movement (FIRM): "Estados Unidos debe ser un país donde la protección humanitaria sea honrada y no desmantelada. Los solicitantes de asilo deben tener una oportunidad para conseguir refugio, en vez de ser atrapados y puestos en peligrosas condiciones".

■ Bridgette Gómez, directora Nacional de Alianzas Estratégicas de Planned Parenthood Federation of America: "Nuestro país no debe dar la espalda a ninguna persona, en especial cuando se trata de las más vulnerables que necesitan de mucha ayuda. Nuestra organización condena estos intentos crueles e implacables para dividir a nuestras familias, nuestro país y nuestro mundo".



D.C. Housing Authority 1133 N. Capitol Street, N.E. Washington, D.C. 20002 (202) 535-1000 Junta de Comisionados Tyrone Garrett Director Ejecutivo Empleados Dedicados de DCHA



Le abren proceso de extradición por caso Odebrecht

Expresidente Toledo preso en San Francisco

Lo acusan de recibir 20 millones de dólares de constructora brasileña por contratos para construir una vía que conecta Brasil con Perú.

WASHINGTON HISPANIC

l expresidente peruano Alejandro Toledo fue detenido la mañana del martes 16 en la ciudad de San Francisco, por una solicitud de extradición ligada a la corrupción desplegada por la constructora brasileña Odebrecht, informaron las autoridades estadounidenses y peruanas.

El Servicio de Alguaciles Federales arrestó a Toledo (2001-2006), quien fue presentado ante el juez de primera instancia Thomas

S. Hixson en la corte de San Francisco, al norte de California, confirmó el Departamento de Justicia local. Según la portavoz del departamento. Nicole Navas, el magistrado ordenó que se le mantuviera bajo custodia hasta que se celebrara una audiencia este viernes 19, a partir de las 10:30

El jueves, un vocero de la corte dio a conocer que Toledo se había declarado inocente. Este viernes debe presentarse en una "audiencia de detención" presidida por eljuez Hixson, donde posiblemente el magistrado decidirá si es procedente la libertad bajo fianza y sobre la petición de la justicia peruana.

Elembajador peruano ante la Casa Blanca, Hugo de Zela, consideró que con esta detención "se ha producido una etapa importante en el proceso de extradición". También dijo que en la audiencia de este viernes se decidirá si el expresidente Toledo afrontará el proceso detenido o en libertad bajo fianza.

En Lima, la fiscalía peruana informó en su cuenta de Twitter que el arresto se logró a través de la Unidad de Cooperación Judicial Internacional "como parte del proceso orientado a lograr su

Un juez peruano ordenó en 2017 detener a Toledo por 18 meses en una investigación preliminar por cargos de lavado de activos y corrupción ligados a Odebrecht. La investigación de un equipo de la fiscalía peruana afirma que Toledo habría recibido hasta 20 millones de dólares para que durante su gobierno la constructora brasileña obtuviera jugosos contratos para construir una vía que conecta Brasil con Perú, cuyo costo aumentó de forma desproporcionada con el paso del tiempo.

El ministro de justicia pe-



Alguaciles federales de San Francisco, California (EEUU), pusieron bajo custodia al expresidente peruano Alejandro Toledo, cuya primera audiencia en la corte de San Francisco, California, se realiza este viernes 19. Perú solicita su extradición por una millonaria coima supuestamente recibida de la constructora brasileña Odebrecht. FOTO: ARCHIVO AP

ruano Vicente Zeballos recordó en una conferencia de prensa que el estudio de abogados contratado por Perú en marzo es Foley Hoag LLP, que en 2018 logró la extradición desde Estados Unidos a Panamá del expresidente de ese país, Ricardo Martinelli.

Indicó que la extradición de Martinelli duró 25 meses.

En la audiencia del viernes, dicho estudio de abogados no actuará, ya que será un fiscal de Estados Unidos el que representará al Estado peruano en este proceso en la corte de San Francisco.

Lo acusan de corrupción e ineptitud

Puertorriqueños exigen renuncia de gobernador

MICHAEL WEISSENSTEIN SAN JUAN / AP

sonas marcharon el miércoles 17 dencia del gobernador en San Juan entre banderas puertorriqueñas y entonando consignas para exigir la renuncia de Ricardo Rosselló.

Personas de todas las edades salieron a las calles, algunos de ellos ondeando banderas de la isla impresas en blanco y negro en lugar de sus característicos colores rojo, blanco y azul, para simbolizar su descontento con un gobierno que, afirman, está plagado de corrupción y explotando los muy necesitados servicios públicos.

La indignación estalló después de que la exsecretaria de Educación del gobierno de Rosselló y otras cinco personas fueron acusadas de desviar fondos federales a contratistas poco calificados pero



Una mujer reacciona levantando una pancarta frente a la policía de Puerto Rico, durante una marcha de protesta en las calles de San Juan, capital de Puerto Rico, el miércoles. La población exige la renuncia del gobernador Ricardo Roselló. FOTO: CARLOS GIUSTI / AP

con conexiones políticas.

Apartir del jueves 11, fuentes anónimas filtraron una serie de chats a dos medios noticiosos. El sábado, el Centro de Periodismo Investigativo de Puerto Rico publicó 889

Los miembros del chat eran Luis Rivera Marín, secretario de Estado: Christian Sobrino, quien se desempeñó en una serie de importantes puestos económicos; Carlos Bermúdez, quien fuera asistente de comunicaciones; Edwin Miranda, un consultor de comunicaciones; Ricardo Llerandi, secretario del Interior; Anthony Maceira, secretario de Asuntos Públicos; y Elías Sánchez, quien en algún momento fue representante en la junta que supervisa la bancarrota de Puerto Rico.

El grupo menciona a la entonces presidenta del Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York Melissa Mark-Viverito, quien había criticado al líder del Partido Demócrata Tom Pérez por apoyar la estadidad de Puerto Rico, y a la que Rosselló se refiere como "p...".

En referencia a Carmen

Yulín Cruz, alcaldesa de San Juan que anunció su intención de postularse en contra de Rosselló en los comicios de 2020, el gobernador dijo que ella es"tremenda HP", utilizando las iniciales para un insulto.

También hay frases ofensivas para los muertos durante el huracán María y hacia los discapacitados.

Hasta el cierre de esta edición el gobernador Roselló se mantenía aferrado al cargo y dijo que seguirá con su trabajo. Desde la tormenta, se han cerrado cientos de escuelas para ahorrar dinero, y una gran variedad de servicios sociales y pensiones han sido recortados o están en peligro.

En Estados Unidos continental, algunos de los puertorriqueños de mayor renombre también levantaron la voz para exigir la renuncia de Rosselló.

TRUSTGUARD **DOUBLE HUNG** REPLACEMENT WINDOWS **PAQUETE** Teléfono: 301-699-2206 • Fax: 301-699-2137 3450 Bladensburg Rd. castlewholesalers.com Brentwood, MD, 20722



¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!





Descargo de responsabilidad: No nos responsabilizamos por errores tipográficos. Imágenes del producto son únicamente para propósitos de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Descuentos disponibles por compras en cantidad. Precios sujetos a cambios sin previo aviso. Precio aplica únicamente con la presentación de este aviso

SÁBADOS: 9:00 A.M .- 4:00 P.M. • DOMINGOS CERRADO





■ TRABAJADORES DE DUELO

Fallece Héctor Figueroa, presidente de la 32BJ

VÍCTOR CAYCHO WASHINGTON HISPANIC

n gran impacto causó la repentina muerte de Héctor J. Figueroa, presidente del sindicato 32BJ de la Unión Internacional de Empleados de Servicios (SEIU), la más grande organización de su tipo en el país. Ese gremio cuenta con 175 mil trabajadores afiliados en distintas propiedades del área metropolitana de Washington DC y en otros estados.

Figueroa falleció en la ciudad de Nueva York durante la noche del jueves 11, de un ataque al corazón. Tenía 57 años. Lo sobreviven su esposa Deidre y sus hijos Eric y Elena.

Fue elegido en el máximo cargo de la 32BJ en 2012, desde donde prosiguió su compromiso de lucha por la justicia para todos los trabajadores.

"El liderazgo de Héctor hizo posible que tanto conserjes y limpiadores de ventanas, como trabajadores de seguridad y de los aeropuertos, hombres y mujeres, lograran unirse para conseguir mejores salarios y mejores trabajos", señaló Mary Kay Henry, presidenta de SEIU.

El alcalde de Nueva York, Bill de Blasio, dijo que "Héctor Figueroa representa la palabra solidaridad", mientras que el gobernador neoyorquino Abdrew Cuomo también destacó la figura del líder fallecido y sostuvo que "fue un campeón para la gente



Héctor Figueroa

trabajadora, las minorías, los pobres y un héroe de la comunidad laboral".

El sindicato 32BJ, en una declaración, calificó la muerte de Héctor Figueroa como "una pérdida devastadora" para quienes trabajaron junto a él y destacaron que "siempre conjugó una visión clara sobre el empoderamiento de las personas trabajadoras con compasión y energía".

Los detalles sobre los funerales se darán a conocer próximamente.



Obtenga ayuda con su caso civil en un

Centro de autoayuda de los tribunales de Maryland

Le podemos ayudar:

Entender documentos

Llenar formularios

Prepararse para audiencias judiciales y mediación

Conocer sus derechos legales

Encontrar un abogado

Sin cita: Upper Marlboro, ciudad de Baltimore, Glen Burnie, Frederick

Servicio gratis



Ex jefe del Cartel de Sinaloa se queja de juicio "amañado"

Cadena perpetua para Joaquín "El Chapo" Guzmán

Se espera que el capo de la droga pase el resto de sus días en una cárcel de super máxima seguridad.

HISPANIC

inutos antes de ser sentenciado a cadena perpetua, Joaquín "El Chapo" Guzmán aprovechó para ofrecer sus últimas palabras al mundo: "Aquí no hubo justicia".

El narcotraficante mexicano explicó el miércoles a una abarrotada sala de tribunal de la corte federal de Brooklyn que no sólo ha sufrido "tortura" en sus 30 meses de encarcelamiento en Estados Unidos, sino que además el juez que llevó su caso ignoró las acusaciones de mala conducta que, según Guzmán, demostraron varios miembros del jurado durante su juicio.

"Mi caso quedó manchado y usted me negó un juicio justo cuando todo el mundo está viendo", dijo Guzmán al juez Brian Cogan.

"Estados Unidos no es mejor que cualquier otro país corrupto", indicó desafiante.

Cogan le condenó minutos después a cadena perpetua, un final humillante para un jefe criminal conocido por su capacidad para librarse de todo mal mediante el asesinato, el soborno o un túnel. La sentencia llega cinco meses después de que un jurado le declarara culpable de diez cargos relacionados con narcotráfico. El capo de 62 años, que era protegido en México por un ejército de sicarios y una compleja red de corrupción, fue extraditado a Estados Unidos para su juicio luego de fugarse dos veces de

cárceles mexicanas. Guzmán lució el miércoles su tradicional bigote después de presentarse totalmente rasurado durante el juicio.



La sentencia contra "El Chapo" Guzmán llegó cinco meses después de que un jurado lo declaró culpable de 10 cargos de narcotráfico.

Al iniciar su discurso, que leyó, Guzmán dio las gracias a su esposa, Emma Coronel, y a su familia por apoyarle. Denunció que bebe agua "no higiénica" todos los días, que no puede ver luz del sol y que le duele la garganta, los oídos y la cabeza debido al aire contaminado que respira, además de no poder recibir la visita de

su esposa a prisión o abrazar a sus hijas pequeñas cuando le visitan a su celda en Manhattan.

"Hasido una tortura las 24 horas", indicó.

La condena de perpetua más 30 años estaba ordenada de antemano. El veredicto de culpabilidad conllevaba una sentencia de perpetua sin posibilidad de libertad condicional. Además, el juez ordenó el pago de 12.600 millones de dólares de ganancias mal habidas, la suma que supuestamente ganó "El Chapo" dirigiendo el Cartel de Sinaloa con la distribución de cocaína y otras drogas en Estados

Los fiscales aseguran que

además de traficar al menos un total de 1,2 millones de kilos de cocaína y 222 kilos de heroína a Estados Unidos, Guzmán se dedicó a matar y ordenar la muerte de decenas de personas. Durante la sentencia del

FOTO: AP.

miércoles habló Andrea Vélez, una colombiana que trabajó para Guzmán hasta que éste la incluyó en su lista negra. Vélez aseguró que Guzmán pagó un millón de dólares a la pandilla Hells Angels para que la asesinaran.

"Afortunadamente meenteré y escapé con la ayuda del FBI", dijo la colombiana, que habló con voz quebrantada por las lágrimas.

Fuera de la corte, el fiscal general del distrito este de Nueva York, Richard Donoghue, dijo a los reporteros: "Guzmán no envenenará nunca más a través de nuestras fronteras"

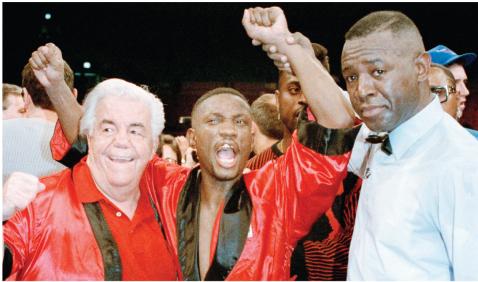
Jeffrey Lichtman y el resto de abogados de Guzmán aseguraron que apelarán la sentencia basándose en parte en la supuesta mala conducta del jurado.

"Un resultado justo era un juicio justo. Era todo lo que queríamos", dijo Lichtman a la prensa frente al tribunal. "No fue justicia. No podemos tolerar una situación en la cual los jurados mentían al juez sobre lo que hacían".

Desde su extradición en 2017, "El Chapo" ha estado generalmente aislado del mundo exterior. Los expertos dicen que probablemente terminará en la prisión "Supermax" del gobierno federal en Florence, Colorado, conocida como la "Alcatraz de las Rocallosas".En México, la sentencia del miércoles fue noticia, pero no se considera que influenciará a gran escala la seguridad del país o el mundo del narcotráfico. Se cree que Ismael "El Mayo" Zambada controla el Cartel de Sinaloa mientras que el cartel rival Jalisco Nueva Generación gana fuerza.

"El Chapo ya es historia antigua", dijo el analista mexicano en seguridad Alejandro Hope. "En términos del panorama en México, ya no pesa".

Pernell Whitaker fue campeón mundial



Pernell Whitaker surgió como una estrella en los años 90 y consiguió ser campeón en cuatro categorías durante su carrera. Fue inducido en el Salón de la Fama la primera vez que estuvo en la pa-

Gloria del boxeo fallece en atropello en Virginia

Conductor del vehículo se mantuvo en el área.

WASHINGTON HISPANIC

ernell Whitaker, un medallista de oro olímpico y campeón mundial en cuatro divisiones, catalogado como uno de los mejores boxeadores defensivos en la historia, falleció tras ser atropellado por un auto en la turística ciudad de Virginia Beach. Tenía 55 años.

La policía local informó el lunes que Whitaker fue arrollado por el auto mientras caminaba la noche del domingo. El conductor del vehículo permaneció en el lugar del accidente, donde Whitaker fue declarado muerto. Las autoridades investigan las circunstancias que rodean su

deceso. El apodo de "Sweet Pea" (guisante) le quedaba a la peón mundial de peso com-

perfección. Whitaker fue un maestro en el arte de golpear y no ser golpeado, un pugilista zurdo que entraba y salía de la guardia y rara vez daba la oportunidad al rival de asestar un golpe pleno.

Whitaker fue campeón del mundo en cuatro pesos, alzando el primero de esos cinturones en una victoria por decisión unánime sobre su compatriota Greg Haugen en 1989 en los ligeros, en una carrera profesional que se extendió por 17 años.

En su primera aparición en las boletas fue elegido al Salón de la Fama del Boxeo Internacional en 2006, al lado del panameño Roberto "Manos de

Piedra" Durán y el mexicano Ricardo "Finito" López.

Tras su retiro, trabajó como entrenador de box en el área de Virginia Beach. George Foreman, ex campleto, escribió en Twitter que Whitaker fue uno de los más grandes en el arte del boxeo.

"Cuando vi por primera vez a "Pernell Sweet Pea Whitaker" en el campamento de entrenamiento, fue como ver un gato con guantes de box", manifestó Foreman. "El mejor equilibrio que haya visto en un boxeador".

Kathy Duva, cuya compañía Main Events fue la promotora de todas sus peleas, recordó a Whitaker como una persona tan dulce como suapodo. La empresaria agregó que pese a que el boxeador ganó millones en el ring -seis millones tan solo por su pelea con De La Hoya- al final se quedó con muy poco dinero.

"No era un derrochador. Era una persona muy modesta", dijo Duva. "Pero fue alguien que ayudó a muchísimas personas por mucho tiempo".



Naciones Unidas evalúa situación tres años después de histórico acuerdo

Pensar en grande

El presidente Iván Duque,

elegido el año pasado con su

promesa de campaña de mo-

dificar aspectos cruciales del

acuerdo, dijo que su gobier-

no continúa comprometido a

ayudar a los excombatientes

que deseen genuinamente de-

jar atrás una vida de violencia,

pero que no tolerará a los que

se vean involucrados en nue-

miremos hacia adelante en lo

que tiene que ver con la cons-

trucción de una paz donde el

imperio de la ley sea su prin-

cipal garante", afirmó Duque al término de un almuerzo con

"Pensemos en grande y

Paz en Colombia aun enfrenta enormes desafíos

Reconocen avances pero desde enero de 2016 hasta inicios de este año, 462 líderes sociales y 123 exguerrilleros fueron asesinados.

CHRISTINE ARMARIO BOGOTÁ, COLOMBIA / AP

l hijo de María del Pilar Hurtado gritaba acongojado al ver el cadáver de su madre en un camino sin pavimentar de la comunidad del norte de Co-

lombia donde vivía su familia. El muchacho pataleaba y se llevaba las manos a la cara. Unos transeúntes se detuvieron, observaron la terrible pena que lo afectaba pero poco pudieron hacer para con-

Ladesgarradoraescenafue grabada con un celular y rápidamente alcanzó los titulares de prensa en junio en Colombia. Para muchos, la violenta muerte de la dirigente social fue otro duro recordatorio de que la paz no ha llegado a numerosas partes de la nación.

Ahora, el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas está conociendo de primera mano los desafíos para la paz, casi tres años después de la firma del histórico acuerdo

Víctor Caycho Jossmar Castillo Reporters

Sara Corral

Johnny A. Yataco President

Washington
Waryard Hispanic

www.washingtonhispanic.com

Mónica Peña Karen Sun

Renzo Espinoza

Account Executives

8701 Georgia Ave. Suite 700Silver Spring, MD 20910

240-450-1779 fax 301-588-5888

© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.

News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com

Nelly Carrión

Álvaro Ortiz

Mercedes Balseca

Andrés Quiñones

con las FARC, mientras visita al mandatario, a políticos y a exguerrilleros.

Al arranque de la visita el viernes 12, los embajadores del Consejo manifestaron su firme apoyo al pacto que puso fin al conflicto más largo de América Latina, aun cuando observadores han advertido que es necesario avanzar más rápido en su ejecución para evitar nuevas escenas angustiosas de muerte.

A pesar de las inquietudes, el embajador peruano Gustavo Meza Cuadra sostuvo que el acuerdo "sigue siendo no sólo un ejemplo para Latinoamérica, sino para toda la comunidad internacional".

Sin embargo, la Defensoría del Pueblo de Colombia dijo que 462 líderes sociales fueron asesinados desde enero de 2016 a comienzos de este año.

Y la misión de la ONU en Colombia ha verificado 123 homicidios de excombatientes desde la firma del acuerdo de paz, según dijo el secretario general de la ONU, Antonio Guterres, en un informe difundido en junio.



El presidente de Colombia, Iván Duque, al centro, flanqueado por el embajador peruano Gustavo Meza Cuadra (izq.), quien es presidente del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas (ONU), y el canciller colombiano Carlos Holmes (al centro), hacen una declaración conjunta a la prensa en Bogotá, el viernes 12. FOTO: FERNANDO VERGARA / AP

LA CIFRA

250.000

muertos

■60.000 desaparecidos y millones de desplazados dejó el conflicto entre la guerrilla FARC, paramilitares derechistas y el Estado. El acuerdo de paz continúa siendo un elemento divisivo en Colombia, donde muchos todavía se resisten a aceptar que exguerrilleros sean ahora legisladores en el Congreso.

los representantes del Consejo de Seguridad.

El gobierno de Colombia suscribió el acuerdo con integrantes de las FARC en 2016. al cabo de cuatro años de negociaciones en Cuba.

Desde entonces, la mayoría de los 13.000 excombatientes comenzaron su transición hacia la vida civil.

Miles de armas utilizadas en las más de cinco décadas de conflicto fueron fundidas y convertidas en un monumento en Bogotá. Los exrebeldes crearon un partido político y ahora tienen legisladores en la Cámara de Representantes v el Senado.

A pesar de esos importantes avances, los analistas han expresado preocupación de que el gobierno de Colombia no ha hecho lo suficiente para establecer su presencia en vastas zonas remotas que solían estar controladas por la guerrilla y que ahora están en manos de otros grupos armados ilegales involucrados en el tráfico de narcóticos.

La muerte de Hurtado se suma a la alarmante cadena de asesinatos de dirigentes sociales y excombatientes.

Según la organización sin fines de lucro Somos Defensores, 155 activistas fueron asesinados sólo en 2018. comparados con 106 el año

Presidente de Brasil confirma

Bolsonaro propone a su hijo como embajador en EEUU

DÉBORA REY

SANTA FE, ARGENTINA /

lmandatario brasileño Jair Bolsonaro confirmó el miércoles 17 que ya oficializó al gobierno del presidente estadounidense Donald Trump que ha propuesto a su hijo Eduardo para embajador en Washington y que ahora todo depende del voto del Senado.

"Ya fue hecho el comunicado a los Estados Unidos, una simple llamada telefónica



El presidente de Brasil, Jair Bolsonaro (izq.), se da un apretón de manos con su colega de Argentina, Mauricio Macri, en la Cumbre de Mercosur realizada en Santa Fe, Argentina, el miércoles 17. Bolsonaro también habló acerca del nombramiento de su hijo como

para (Donald) Trump", dijo el mandatario tras participar en la cumbre del Mercosur en la ciudad argentina de Santa Fe. "Ni preciso hablar eso con él, tengo certeza que va a dar un

señal positiva". comentó. La postulación de Eduardo Bolsonaro, quien actualmente es congresista, disparó una ola de críticas y acusaciones contra el presidente por ne-

Pese a este supuesto respaldo del gobierno de Trump, Bolsonaro aclaró que el desembarco de su hijo a la capital estadounidense todavía no está resuelto, ya que "depende no sólo de la comisión de relaciones exteriores del Senado, sino también del plenario".

Bolsonaro defendió a su hijo de las críticas y justificó su decisión con duras críticas

hacia la diplomacia del Partido de los Trabajadores cuando gobernaba.

"Él (Eduardo) ha andado por todo el mundo, tiene amistad con la familia de Trump", argumentó. "Es lo que digo, ya lo dije en Brasil y les digo a ustedes aquí: imaginen si el hijo de Macri (presidente de Argentina) fuese embajador en Brasil, llamándome por teléfono, queriendo hablar conmigo. ¿Cuándo sería atendido? ¿Mañana, la semana que viene, o inmediatamente? Esa es la intención", añadió.

Luego recordó que "de 2003 hasta ahora, ¿qué es lo que los embajadores de Brasil en Estados Unidos hicieron de bueno? ¡Nada!".

Eduardo Bolsonaro estuvo presente en la cumbre del Mercosur y su nominación recibió el guiño del gobierno anfitrión.

"Es un hombre con una visión latinoamericanista y con una visión clara de las relaciones de nuestra región con Estados Unidos, pienso puede sumarnos a todos", dijo el canciller argentino Jorge Faurie en conferencia de prensa tras finalizar el cónclave de presidentes.

ÚNASE AL EQUIPO DEL

SEA CENSISTA

ICOMPLETE LA SOLICITUD POR INTERNET! 2020census.gov/jobs

Los trabajos del Censo del 2020 ofrecen:

> **Buen salario** Horarios flexibles Paga semanal Capacitación pagada

Para más información o ayuda para completar la solicitud, por favor llame al 1-855-JOB-2020

> Servicio Federal de Retransmisión: 1-800-877-8339 TTY/ASCII www.gsa.gov/fedrelay

Census

Census

La Oficina del Censo de los EE. UU. ofrece Igualdad de Oportunidades de Empleo.

Tras 45 días en prisión de alta seguridad

Liberan a clarinetista que criticó en Twitter a Maduro

JOSHUA GOODMAN LOS TEQUES, VENEZUELA

l clarinete Yamaha de Karen Palacios está donde ella lo dejó, sobre la partitura de un concierto de Mozart que ensayó diligentemente la noche antes de que dos extraños vestidos de negro se la llevaran en una camioneta deportiva de lujo.

Los captores de la intérprete de 25 años le hicieron creer que era requerida para una entrevista con una unidad de víctimas en el palacio presidencial.

En lugar de eso, fue trasladada a Los Teques, la prisión militar más conocida de Venezuela y encerrada junto a los principales críticos del gobierno por violar la subjetiva ley contra el odio. Su delito: publicar un mensaje en redes sociales mostrando su frustración con el régimen de Nicolás Maduro por su despido de la Filarmónica Nacional, donde había debutado

que he firmado en contra del

régimen'", escribió el 26 de

recientemente como primer clarinete. "El día de hoy, después de la novena función del 'Popol Vuh' me comunican que mi contrato fue rechazado 'pordespués de que un juez ordenó



Karen Palacios (al centro), llora de emoción mientras es acompañada de sus familiares después de salir de la prisión de Los Teques, a las afueras de Caracas, el martes 16.

FOTO: ARIANA CUBILLOS / AP

mayo en Twitter, en una aparente alusión a su respaldo a una petición para la renuncia de Maduro.

"Ahora me pregunto yo, cuando ellos me llamaron para ofrecerme el contrato ¿por qué no me dijeron que era requisito pensar igual que ellos?".

El martes, la pesadilla de la familia terminó. Tras 45 días encarcelada con algunas de las delincuentes más peligrosas de Venezuela, y un mes

su liberación inmediata, Pa-

lacios atravesó la puerta de

metal gigante de una penitenciaría a las afueras de Caracas. "Soy libre, soy libre", dijo sollozando mientras se lanza-

ba a los brazos de sus familiares y amigos. Mientras, su encarcela-

miento ha reabierto el debate sobre la ley contra el odio en el país, que fue aprobada por la Asamblea Constitucional oficialista en 2017 y contempla penas de prisión de entre 10 y 20 años para quien sea hallado culpable de instigar públicamente la violencia contra otras personas por su raza, etnia o tendencia política.

Un éxito total el Concierto de Jennifer López en Washington DC 2019

REDACCIÓN

a estrella del pop Jennifer López logró una vez más su propósito al presentar el Show de su gira "It's My Party", con el que celebra sus 50 años de vida y en el que su público disfrutó al máximo.

"Los fanáticos pudie

un espectáculo exclusivo de Jennifer López, con sus coreografías y bailarinas increíbles. Una producción y escenografía espectacular. Un vestuario deslumbrante y una combinación impecable de nuevos y clásicos himnos

Qué más se podía pedir, di-María Laria al momento de compañía de su esposo e hijos. Llamó la atención la participación en esta gira de la madre de la artista, quien no se cansó de bailar y cantar cada una de las interpretaciones de su famosa hija.

La gira se inició en Phoenix el 7 de junio, luego siguió a Las Vegas, San Diego, Los Ángeles, San José, Sacramento,

go (Texas), Dallas, Houston. San Juan (Puerto Rico) y Chicago. Ya en julio se presentó en Detroit, cruzó la frontera para hacer paradas en Toronto y Montreal antes de las presentaciones en la Ciudad de Nueva York, Mansfield (Massachusetts) y Washington DC. Solo le faltan Newark, Filadelfia, Atlanta, Orlando v SU ESPOSA Y ÉL SE SEGUIRÁN AMANDO DE OTRA FORMA

Alejandro Sanz se divorcia



Ante la ola de especulaciones sobre la

situación de su matrimonio, Sanz anunció en Instagram su separación de Raquel Perera, pero lo hizo con un mensaje que sorprendió por su madurez y el respeto que se demuestra

En la red social, el intérprete de "Amiga mía" compartió una fotografía familiar junto a la madre de sus hijos Dylan

En la leyenda, Alejandro Sanz explica los motivos de su separación, pero asegura que su familia siempre será su prioridad. El mismo mensaje fue compartido por su ex-

"Un amor puro y comprometido. Somos una familia y siempre lo seremos. Decidimos amarnos para siempre y así será".

"Lo eterno tiene la complejidad y la ventaja de transformar las maneras de amarse en otras direcciones, sin destruir el cariño, la lealtad y la responsabilidad conjunta sobre nuestros hijos", escribió Sanz en el mensaje que acompaña

"Nuestra familia está por encima de cualquier cosa… es diversa y bella, como la vida y así permanecerá. El mundo cambia, nosotros también, siempre amorosamente. Gracias por respetarlo", agregó.

La historia de amor de la pareja tiene un espacio importante en "Sanz: lo que fui es lo que soy", la película documental que estrenó el artista en 2018 y que se puede ver actualmente en Netflix.



FARANDULEANDO

Nelly Carrión



Qué tal mis queridos amigos...! Este mes es especial porque se celebran la Independencia de Colombia y la Independencia del Perú, motivo por el cual hay muchos eventos donde asistir.

El viernes 26 de julio usted podrá asistir a la Gran Gala Jarana Criolla, con la presentación de la gran cantante Maritza Rodríguez y los cantantes Nohemi y Pocho Sedano... la gran cita criolla es en La Peña del Ajo, que está ubicada en 7926 Georgia Av. Silver Spring, Maryland... Las entradas están a la venta, y para mayores informes llamar al 301-710-7237

La comunidad colombiana también lo celebra con La Rumba Colombiana el sábado 20 de Julio en Ivy City Smokehouse... evento que recomendamos, con el Dj Iván tocando lo mejor de su música, en vivo y en movimiento, tocando salsa, cumbia y vallenato!

The International Colombian Festival Washington DC 2019 es otro de los grandes eventos anunciados para este 20 de julio a partir de las 11.00 am... éste se desarrollará en la Universidad Catolica, ubicada en la siguiente dirección: 600 Taylor St NE Washington, District Of Columbia, 20017

A partir del 26 de julio y hasta el 8 de septiembre usted y su familia podrán disfrutar del maravilloso espectáculo que ofrece el Cirque de Soleil, este año llamado Volta... es un trabajo artístico impresionante al que puede asistir con su familia. El tma es el de buscar su propio camino y la cita es en el 8025 Galleria Dr, Tysons, VA.

Para el viernes 23 de agosto el Club Libertad de Trujillo invita a su tradicional Fiesta del Perol en el Waterford At Fair Oaks ubicado en Lee Jackson Memorial Highway, en Fairfax, VA 22033... Todavía se están vendiendo las entradas... para mayores informes llamar al 703-795-0093.

Maluma, el artista colombiano que colaboró hace poco con Madonna en el tema Medellín, confirmó que está muy cerca de concretar un provecto cinematográfico que marcaría su debut en Hollywood allado de Jennifer Lopez. Y es que en días pasados, varios medios informaron que Maluma par-



ticiparía con la "Diva del Bronx" en la película Marry Me, al lado de otras prominentes figuras del cine como el actor Owen Wilson.

Con solo 15 años, la hija del cantante Tony Aguilar, Angela Aguilar, hallegado a revolucionar el mundo de la música regional mexicana... La joven cantante ha demostrado que con su voz y su gran talento ha llegado demasiado lejos.. al cierre de esta edición pisó por primera vez un escenario en Premios Juventud... y se ganó al público. La joven cantante es nieta del fallecido Antonio Aguilar y de Flor Silvestre; ambos artistas y pioneros del género ranchero.

La pastillita para la moral de la semana : No es bueno tratar de aparentar lo que no es... muchos ponen en su página de Facebook que viven sobre todo y que se sienten regios con su pareja... si eso es verdad, mejor no lo digan y disfruten su felicidad sin pregonarla.

Artistas de Puerto Rico estan molestos



Residente y Ricky Martin dejan de la do el canto y se suman a protesta contra el Gobernador

AGENCIA

iles de personas, a las que se han sumando artistas como Ricky Martín, Bad Bunny, Residente, Tommy Torres y Benicio del Toro, piden la dimisión del gobernador de Puerto Rico, Ricardo Rosselló, tras desvelarse un chat privado que ha desatado una grave crisis política en la

La protesta arrancó desde el Capitolio de la capital puertorriqueña y en ella participan personas de todas las edades y profesiones con banderas de Puerto Rico, algunas en blanco y negro, que portan pancartas en las que piden la dimisión de Rosselló.

"Ricky al carajo" y "Ricky vete y llevate la Junta", son algunas de las frases contra el gobernador de la isla.

Desde que se divulgó el contenido del chat en el que Rosselló, junto a varios

miembros de su círculo íntimo en el Ejecutivo se mofan e insultan a periodistas, líderes políticos de todos los colores, colectivos sociales y rostros conocidos, se han registrado protestas diarias para pedir la dimisión del gobernador.

En una conferencia de prensa, Ricardo Rosselló aseguró que con su participación y afirmaciones en un chat privado cometió "actos impropios pero no ilegales" y volvió a reiterar que permanecerá en el puesto.

"Mi responsabilidad (es) que tengamos continuidad v (que los) servicios funcionen y todos los servicios que se puedan otorgar se den", aseveró el gobernador.

Un helicóptero de la policía de la isla sobrevuela la zona y las calles de la capital están fuertemente custodiadas.

El artista puertorriqueño Residente pidió a la policía respeto y que se unan a los

manifestantes. "Rosselló se tiene que ir para el carajo para que no siga la corrupción y el lavado de dinero ha insultado a la gente que trabaja para él y a todo Puerto Rico. Esto no se puede quedar así", agregó.

Por su parte, Benicio del Toro dijo que la situación que vive la isla "me afecta, para mi es muy triste hay que protestar de forma pacifica y hay que explicarle al gobernador lo que siente el pueblo".

Ricky Martin dijo a los asistentes que la marcha era por el "futuro de Puerto Rico, cada vez que nos unimos pasan cosas. Con la isla unida todo se puede".

Bad Bunny dijo también que Rosselló "debe irse al carajo. Solo somos portavoces, pero la marcha es de Puerto Rico. El país es de nosotros" y agregó que "no podemos permitirlo nunca más"

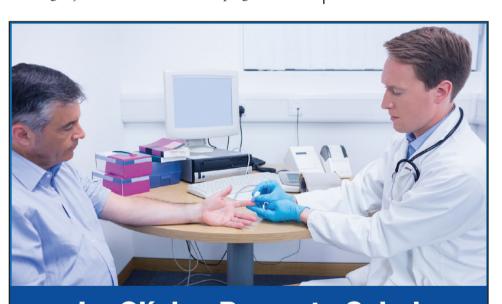
En paralelo al inicio de la protesta, numerosas personas se congregaron en las inmediaciones de La Fortaleza, sede del Ejecutivo, situado en el Viejo San Juan, zona donde se registraron fuertes altercados en otra manifestación.

Está previsto que la marcha, la quinta que se celebra desde que se iniciaron las protestas, concluya en la Plaza del V Centenario del Viejo San Juan.

Otros artistas han celebrado otras protestas en varias ciudades de Estados Unidos, del que Puerto Rico es un estado libre asociado. También se han registrado otras manifestaciones en Europa.

Además, las autoridades informaron que un segundo crucero no atracará en el puerto de San Juan por razones de seguridad, debido a la celebración de la manifesta-

Se trata del "Harmony of the Seas", al Muelle 3 del Viejo San Juan, y perteneciente a la línea de cruceros Royal Caribbean. El crucero "Empress of the Seas" canceló su atraque programado, por las mismas razones.



La Clínica Proyecto Salud ofrece servicios médicos a las **Familias Latinas**

Si vive en el condado de Montgomery y no tiene Seguro Médico su consulta puede costarle \$30.

> También servimos pacientes con Medicaid y Medicare.



Nuestra clínica principal está ubicada en el centro comercial de Westfield, en Wheaton

11002 Viers Mill Road Wheaton, Maryland 20902

(en el edificio frente al parqueo de Costco y al lado del cine AMC).

www.proyectosalud.org

Para más información visite nuestra página de internet

Llame hoy para hacer una cita al

301-962-6173

Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español

Abogados serios que te ofrecen guía y orientación legal en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis

Se habla español.

Email: FChatain@elliotchatain.com

202 431 009

RESTAURANTE EN MARYLAND NECESITA

CHEF DE COMIDA INTERNACIONAL **CHEF DE COMIDA PERUANA** CON EXPERIENCIA **AYUDANTES DE COCINA BERTENDER - CAMAREROS CAMARERAS • MANAGER**

Requisito educado y de preferencia con dominio de ingles y español Documentos en regla

Interesados en aplicar llamar al 301 655 9471

Silver Spring

Vendo casa de 2 niveles con terreno.

a 7 minutos de washington dc.

(301) 960-3456

Hyattsville En venta, casa grande y a buen precio, damos costos de cierre.

Para informes comuníquese con el (301) 960-3456

Washington DC

Basement para rentar.

3 bloques del metro de Benning Rd Informes al

(202) 487-1037

Alexandria/Falls Church

Casa en venta

con basement.

Lista para vivir Informes al

(571) 308-3654

En la sede de la Organización de los Estados Americanos

PANC condecora a Susan Ochoa y reconoce a personalidades

NELLY CARRIÓN WASHINGTON HISPANIC

na Conferencia de Liderazgo de la Mujer con participación de legisladoras estadounidenses se desarrolló esta semana en Washington, DC.

El Peruvian American National Council (PANC) se vistió de gala al concurrir una vez más a Washington, DC para celebrar las Fiestas Patrias del Perú.

El jueves 18 de julio arribaron delegaciones de peruanos desde varios estados de la Unión Americana y del Perú para asistir a la sede de la Organización de Estados Americanos (OEA), dando inicio a las ceremonias cívicas por la independencia peruana donde reafirmaron la peruanidad de quienes viven y trabajan en los Estados Unidos. El evento concluye este viernes 19.

Una de las grandes atracciones del encuentro fue la condecoración entregada a la estrella peruana Susan Ochoa, que recibió dos veces la Gaviota de Plata en el último Festival de la Canción de Viña del Mar, y otras distinciones a la cantante criolla Julie Freundt, al Grupo Frágil y al cantante de la "nueva ola", Jimmy Santy, entre otros.

Tanto las delegaciones participantes como los invitados tuvieron la oportunidad de degustar en la sede de la OEA la yareconocida gastronomía peruana, preparada y presentada por chefs venidos especialmente del país andino para esta conferencia.

Previamente, en el Departamento de Estado, funcionarios diplomáticos al más alto nivel rindieron homenaje al Perú por su independencia nacional, en presencia de numerosos asistentes al encuentro. Hicieron uso de la palabra el Embajador del Perú en los



La gran estrella Susan Ochoa (al centro), ganadora de dos Gaviotas de Plata en el Festival de la Canción de Viña del Mar, se emocionó al ser condecorada en la OEA por su excelente trayectoria artística y poner en alto el nombre del Perú. La artista es flanqueada por el Presidente del PANC, Kilder Fuentes (izg.) y la Jueza peruana Karina Alomar, de Nueva York.



Durante la ceremonia en la OEA el reconocido cantante de trayectoria internacional Moisés Vega (centro) hace uso de la palabra para agradecer la condecoración que le fue otorgada, al igual que a los artistas Julie Freundt (derecha), Roberto Muñoz (segundo de derecha a izquierda) —líder de Clavito y sus Chelas- y Jimmy Santy (segundo de izquierda a derecha).

Estados Unidos, Hugo de Zela, y la Secretaria de Estado Adjunta de los Estados Unidos para Asuntos del Hemisferio Occidental, Jon Piechowski.

En un panel integrado por altos funcionarios del Departamento de Estado se trató sobre las prioridades de la política de los Estados Unidos en el Perú.

Además destacaron el óptimo estado de las relaciones bilaterales entre ambos países así como las oportunidades que los residentes peruanos pueden encontrar en la Unión Americana.

El PANC, a través de su presidente, Kilder Fuentes, ofreció un cóctel a sus invitados la noche del jueves 18 y al día siguiente las delegaciones visitantes tienen programado asistir al Capitolio de Washington. Allí, en un ambiente del Senado federal tendrá lugar una ceremonia de bienvenida en honor al Perú.

En esa sede se lleva a cabo

la Conferencia de Liderazgo sobre la Mujer, con la participación de legisladoras de los Estados Unidos e invitadas peruanas que radican en la Unión Americana y también venidas del Perú.

Entre las legisladoras que participan en la conferencia se encuentran la senadora por California, Dianne Feinstein; la congresista por Nueva York, Grace Meng; la senadora por California y precandidata a la presidencia de



También tuvieron la oportunidad de visitar las instalaciones de la Oficina para Asuntos Latinos de la Alcaldesa de Washington DC, Muriel Bowser.



En la sede del Departamento de Estado, la estrella Susan Ochoa porta la condecoración recibida junto al Embajador del Perú en Estados Unidos, Hugo de Zela (segundo de izquierda a derecha), el Presidente de PANC, Kilder Fuentes (izq.), la cantante Julie Freundt (derecha) y el Dr. Gerardo Campos.



Susan Ochoa y el grupo dicen "Somos DC".

los Estados Unidos, Kamala Harris, y el senador por Nueva York, Chuck Schumer, todos demócratas.

En el marco de la conferencia se trató sobre la defensa de un pago igualitario para la mujer, equivalente a la misma labor que realizan los hombres, y se instó a defender la misma calidad de derechos para las mujeres bajo el precepto de que todos somos iguales ante la ley.



Viernes 19 de julio del 2019 WASHINGTON HISPANIC

Fotos: Álvaro Ortiz

Vea más fotos en www.washingtonhispanic.com Sente&eventos Bente&eventos

Jóvenes escuchan como conectarsen con el mundo real

a Conferencia de Líderes del Futuro de CHLI, reunió a estudiantes y panelistas de diferentes grupos culturales, en inspirar y educar a los estudiantes sobre los retos y oportunidades de liderazgo del siglo 21. La conferencia fue coordinada por el ex congresista Lincoln Díaz-Balart, CHAIR de CHLI, Mary Ann Gómez Orta, presidenta y CEO; y Juan Negrón, director de Programas. Esta celebración se llevó a cabo el 17 de julio en el Edificio Russell del Senado, con la presencia de varios congresistas.



Lincoln Díaz-Balart (centro) es rodeado por: de izq.: Mary Ann Gómez Orta; Angela Arboleda; Congresista Bill Flores, de Texas; Yisel Cabrera, de Ford Motor Company; Chanelle Hardy, de Google; y Michelle Gadsmen-Williams, de "Accenture", quien actuó como oradora principal.













A todos mis clientes les hago saber que mi oficina tiene nueva ubicación. 12520 Prosperity Drive, Suite #105 Silver Spring, MD 20904 Para mayor información acerca de la compra o venta de su casa por favor llámeme o visítame a la oficina sin ningún compromiso.

EXPERIENCIA ES LA DIFERENCIA **INO ESPERE LLAMEME HOY!**

Long & Foster Real Estate, LLC

Celular: 301-922-8629 Oficina: 301-388-2600

配合



Marta Granados, GRI

Venta o Compra de su Casa. Aquí estoy para servirles!





De izq.: Mary Ann Gómez Orta; Angela Arboleda; Amar Singh, presidente de "Amar Gallery"; William Hurd, Congresista de Texas Distrito 17; Michelle Gadsden-Williams, de "Accenture"; Yisel Cabrera; y Chanelle Hardy, de "Google".



- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,



Member Seguros **Travelers** Group



Silvia **Caceres** Díaz

Agente Broker de Seguros

(301) 593-8683

10016-B Colesville Rd. Silver Spring, MD 20901 **Four Corners**

Abandona al Atlético de Madrid por los "azulgrana".

Griezmann agradece al Barsa por darle 'otra oportunidad'

Griezmann había coqueteado abiertamente con unirse al Barcelona el año pasado.



El delantero francés. Antoine Griezmann, posa para la prensa durante su presentación oficial, luego de firmar para el FC Barcelona en Barcelona, España, el domingo 14 de julio de 2019.

WASHINGTON HISPANIC

n año después de rechazar públicamente una oferta para unirse al Barcelona, el delantero francés Antoine Griezmann se enfundó su nueva playera azulgrana y agradeció a los campeones de España por darle una segunda oportuni-

Griezmann, de 28 años, firmó su contrato por cinco temporadas con el Barsa para completar su mudanza desde el club rival español Atlético de Madrid. Griezmann dio las gracias al presidente del club,

Josep Bartomeu, por haberle dado "otra oportunidad".

Griezmann había coqueteado abiertamente con unirse al Barcelona el año pasado en un documental "detrás de cámaras" que lo siguió por semanas mientras contemplaba los pros y contras de permanecer en el Atlético o dar el salto al equipo liderado por el argentino Lionel Messi.

En cuanto a los aficionados del Barcelona, o sus nuevos compañeros, que aún pudieran sentirse desdeñados, Griezmann dijo tener confianza en poder ganárselos.

"He hecho varias cosas malas, bueno, pocas, en mi pasado, nunca me he arrepentido", sostuvo. "(El documental) es algo que quería hacer en el momento, quería que se vea, no jugaba con ninguna de las partes, lo importante es que estemos juntos. Si tengo que pedir perdón va a ser en el campo, donde mejor hablo".

Griezmann ayudó a Francia a ganar la Copa del Mundo el año pasado. En cinco temporadas con Atlético anotó 133 goles y ganó la Liga Europa, una Supercopa española y la Supercopa de la UEFA. Pero también hubo mucha frustración al quedarse tan cerca de una gloria mucho mayor con una derrota en una final de la Liga de Campeones y segundos lugares en la liga española.

Ahora Griezmann pasará de ser el líder del ataque del

Atlético a convertirse efectivamente en un compañero de Messi, y de su colega goleador Luis Suárez. El francés tenía contrato con Atlético hasta 2023 con una cláusula de recisión de 200 millones de euros (224 millones de dólares), pero la cláusula descendió automáticamente a 120 millones de euros (134 millones de dólares) el 1 de julio.

Barcelona anunció que pagólos 120 millones para liberar a Griezmann de su contrato el viernes. Atlético, sin embargo, demanda que Barcelona pague los 200 millones de euros completos porque el club considera que el jugador ya había negociado su salida a Barcelona antes del 1 de julio.

Los mejores seis del ranking



El nuevo formato facilita la clasificación de México y Estados Unidos a la Copa del Mundo. En la edición pasada, Estados Unidos sucumbió ante Trinidad y Tobago y quedó fuera del

CONCACAF LIMITA CLASIFICACIÓN DIRECTA AL MUNDIAL

WASHINGTON HISPANIC

a Concacaf limitó la clasificación directa a la Copa del Mundo a sólo las seis naciones mejor ubicadas en el escalafón mundial.

El órgano rector del fútbol de Norteamérica, Centroamérica y el Caribe anunció un nuevo formato para la eliminatoria mundialista el miércoles y dijo que ya no estarán las etapas iniciales que conducían a una ronda final de seis naciones, conocida como hexagonal.

En su lugar, las seis naciones mejor ubicadas en el ranking de la FIFA para junio del año próximo pasarán directamente al hexagonal. La decisión reduce el número de partidos de eliminatorias para Estados Unidos a 10, en lugar de 16 o 18.

México, que se ubica en el 18vo lugar del ranking de la FI-FA, Estados Unidos, en el 30mo, Costa Rica, 39no, Jamaica, 54to, Honduras, 61ro, y El Salvador, 69no, son actualmente las seis mejores ubicadas, seguidas por Panamá en el sitio número 75, Canadá, en el 78, Curazao, en el 79, y Trinidad y Tobago, en el 92.

Estados Unidos tratará de recuperarse luego de no clasificar al Mundial de Rusia el año pasado, lo que puso fin a su racha de siete participaciones seguidas en la justa mun-

Cada equipo en el hexagonal disputará 10 eliminatorias, que se celebrarán en septiembre, octubre y noviembre de 2020, y en marzo y septiembre de 2021, terminando 14 meses antes del torneo de 32 naciones en Qatar que arranca en noviembre de 2022. Las mejores tres naciones clasificarán.

El resto de las 35 naciones de la Concacaf competirán para determinar cuál se medirá ante el 4to lugar del hexagonal en una fase de eliminatorias para ir al repechaje y tratar de obtener un boleto para la Copa del Mundo.



Otertas Ca de Verano

*La edición puede resultar con errores ortográficos o de omisión de letras.

















ESTAMOS CONTRATANDO EN TODOS NUESTROS DEPARTAMENTOS
-Carnes-Pescados- Frutas-Lácteos-Interesados llamar al: (301) 505-0505 o acercarse al supermercado.

SANDIA SIN SEMILLA

3201 BRINKLEY RD. TEMPLE HILLS, MD 20748

🚾 🚭 🚪 😇 WIC MD 🛂 Transfer







PAQUETE FAMILIAR QUETTE FAMILIAR Costilla Entera Paleta de Cerdo de Cerdo sin Hueso Fresh Whole Pork Spare Rib Boneless Fresh Whole Pork Butt 89 99

99

PAQUETE FAMILIAR

Gallina de Cornualles

Frozen Cornish Hen

99

Hombro de Fresh Whole Picnic Shoulde 29

10 LB BAGONLY

Piernitas/Pierna

Chicken Drumstick/Quarter Legs

69

199

PAQUETE FAMILIAR Pechuga de Pollo sin Hueso Boneless Fresh Chicken Breas 79

99

Chuletas de

Cerdo

Assorted Pork Chop

PAQUETE FAMILIAR Alas de **Pollo Enteras** Fresh Whole Chicken Wing

Bistec

Ribeye de Res

\$799

EN BOLSA ENTERA

Lomo de Cerdo

Boneless Whole Pork Loin

99



PAQUETE FAMILIAR

Pollo Entero

Fresco

Fresh Whole Chicken

29







Golden Canilla **6**99 Arroz Precocido 10 lb



Aceite d e0liva Extra Virgen 2 It



Frijol Rojo de Seda 4 lb

Jalapenos en Trozos 28 oz



Galletas (Todas las Variedades) 16 oz









Bella Francesca Queso Mozzarella 5 lb



Masa Instantanea de Maiz 4.4 lb



D'sabor Jalapeno Entero 26 oz





Jugo de Limon & Lima 33.5 oz





189

Goya Frijoles Colorados 15.5 oz



Vinagre Blanco 128 oz





Cremosa Lido 12.75 oz



Sal (Todas las Variedades) 26 oz



Cereal en Caja 18 oz





Mega Lata (Todas las Variedades) 7.1 oz















las Variedades) 122-150 oz





